



info-NIVEAU

Niveau des Grands Lacs et du Saint-Laurent

Volume 11, Numéro 9

Le 8 septembre 2003

Nouvelles importantes au sujet de la diffusion des bulletins mensuels Niveaux d'eau et *info-NIVEAU* par la poste

Depuis trente ans déjà, le ministère des Pêches et des Océans (MPO) prépare et diffuse le bulletin mensuel « Niveaux d'eau, Grands Lacs et port de Montréal ». Cette publication est envoyée gratuitement au grand public par la poste. De même, depuis dix ans déjà, Environnement Canada prépare chaque mois l'*info-NIVEAU* qui est distribué en même temps que ce bulletin, grâce au MPO.

Si vous recevez tous les mois par la poste le bulletin mensuel Niveaux d'eau, Grands Lacs et port de Montréal et l'*info-NIVEAU*, l'enveloppe de ce mois-ci contient une note importante

au sujet de la diffusion de ces deux publications.

Dans le but de réduire ses coûts de fonctionnement, le MPO songe à annuler l'impression du bulletin mensuel Niveaux d'eau, ainsi que son envoi par la poste. Le numéro de septembre 2003 sera probablement le dernier et il sera posté en octobre 2003. Le bulletin continuera d'être disponible sur le Web à l'adresse suivante :

http://chswwww.bur.dfo.ca/danp/wlgraphs_f.html

Par conséquent, l'*info-NIVEAU* qui est habituellement diffusé en même temps que le bulletin, ne sera plus envoyé aux

abonnés. Il continuera néanmoins d'être disponible sur le Web à l'adresse suivante :

<http://www.on.ec.gc.ca/water/level-news/>

Si vous avez des questions au sujet de ces mesures de compression des coûts, nous vous invitons à communiquer par la poste avec le MPO, à l'adresse suivante :

Bulletin mensuel Niveaux d'eau
Service hydrographique
du Canada
867 Lakeshore Rd
Burlington (Ontario) L7R 4A6
ou par téléphone :
1 877 247-5465.

Mais avant tout, nous vous
(suite à la page suivante)

Information sur les niveaux d'eau dans les Grands Lacs

Lac	Niveau moyen mensuel en août 2003		Niveau au début de septembre 2003	
	Comparativement à la moyenne mensuelle (1918-2002)	Comparativement à l'année dernière	Comparativement à la moyenne au début du mois (1918-2002)	Comparativement à l'année dernière
Supérieur	27 cm de moins	11 cm de moins	28 cm de moins	11 cm de moins
Michigan-Huron	57 cm de moins	29 cm de moins	58 cm de moins	31 cm de moins
Sainte-Claire	24 cm de moins	13 cm de moins	21 cm de moins	14 cm de moins
Érié	7 cm de moins	2 cm de plus	9 cm de moins	2 cm de plus
Ontario	11 cm de plus	8 cm de plus	6 cm de plus	11 cm de plus

encourageons à consulter ces deux publications sur le Web aux adresses fournies précédemment. Ces deux publications sont disponibles sur le Web deux semaines avant leur arrivée par la poste. Si vous n'avez pas accès au Web à votre domicile, votre bibliothèque municipale offre peut-être ce service.

La version électronique d'*info-NIVEAU* est affichée sur le Web le 8^e ou le 9^e jour du mois. Vous pouvez lire directement le bulletin à l'écran ou l'ouvrir et l'imprimer en format de document portable (PDF) Adobe. Une fois imprimée, la version PDF ressemble de très près au document qui est couramment envoyé par la poste.

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS :

Ralph Moulton, directeur
Service d'information sur le niveau
des Grands Lacs et du fleuve Saint-Laurent
867, Lakeshore Road
Burlington (Ontario) L7R 4A6
Tél. : (905) 336-4580
Courrier électronique :
water.levels@ec.gc.ca
<http://www.on.ec.gc.ca/glimr/>

David Fay
Bureau de la régularisation des
Grands Lacs et du Saint-Laurent
111, rue Water Est
Cornwall (Ontario) K6H 6S2
Tél. (613) 938-5725

Info-NIVEAU/LEVELnews est publié par la Division des affaires hydriques de la Région de l'Ontario d'Environnement Canada. Vous pouvez en reproduire le contenu, mais nous aimerions que vous citiez la source. N'hésitez pas à nous faire parvenir vos commentaires et vos demandes de renseignements.

Rédacteur, Chuck Southam

Also available in English

Grands Lacs - Précipitations en août

Pourcentage de la moyenne à long terme pour août

Bassin des Grands Lacs	86%	Lac Érié	74%
Lac Supérieur	101%	(y compris le lac Sainte-Claire)	
Lacs Michigan et Huron	83%	Lac Ontario	82%

NOTE: Ces chiffres sont préliminaires.

Une fois la lecture de l'*info-NIVEAU* terminée, nous vous encourageons à consulter le dernier bulletin mensuel Niveaux d'eau (ce dernier est en fait disponible sur le Web quelques jours plus tôt qu'*info-NIVEAU*; en effet, il est habituellement publié le 3^e ou le 4^e jour du mois).

Si vous trouvez que la version Web de ces publications répond à vos besoins, contactez le MPO pour l'en informer. Quelle que soit la décision finale du MPO en ce qui a trait à la diffusion du bulletin mensuel *info-NIVEAU* par la poste, en décidant vous-même de passer à la version Web, vous aiderez à réduire les coûts, contribuerez à la réduction des déchets et aiderez à préserver l'environnement.

Mesures prises lors de la panne d'électricité

En réponse à la situation d'urgence qui s'est produite à la mi-août, les responsables de la gestion des eaux des Grands Lacs, des deux côtés de la frontière, ont pris les mesures

nécessaires à Niagara et sur le fleuve Saint-Laurent afin d'augmenter la production d'énergie hydroélectrique.

Sur la rivière Niagara, le débit des chutes Niagara a été réduit à certains moments, afin d'augmenter par la suite le volume et de maximaliser la production d'électricité à Queenston, en Ontario et à Lewiston, dans l'état de New-York. Cette redistribution du débit aux environs des chutes n'a pas eu d'effet sur le débit sortant total du lac Érié et par conséquent, elle n'a pas influé sur le niveau d'eau de ce dernier.

Le débit sortant du lac Ontario a été accru de façon temporaire, en augmentant le volume d'eau qui passe à travers le barrage hydroélectrique situé à Cornwall/Massena sur le fleuve Saint-Laurent. Ce maintien d'un fort débit sortant a utilisé 1,5 cm de l'eau qui avait été emmagasinée précédemment sur le lac Ontario par le Conseil international de contrôle du fleuve Saint-Laurent.

Débits sortants des Grands Lacs - août

Pourcentage de la moyenne à long terme pour août

Lac Supérieur	89%	Lac Érié	96%
Lac Huron	82%	Lac Ontario	103%

NOTE: Ces chiffres sont préliminaires.